

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 77 (1980)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pesées et stations d'observations

6 mai au 6 juin 1980

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
<b>GENÈVE</b>				
Troinex	400	13.300	—	Le froid et la pluie ont coupé la récolte sur colza et pommiers. Plus d'apports depuis 8 jours.
<b>FRIBOURG</b>				
Villarimboud	780	13.200	4.600	Malgré un mois de mai extrêmement mauvais, nos abeilles ont réussi à récolter de jolies hausses. On n'y croyait plus! Il faut extraire. Estimation: 10 kg de moyenne. Espoir de miellée!
Cugy	480	11.750	4.500	Pour les quelques rares beaux jours du mois de mai, il y avait une forte bise et les nuits étaient froides, «joli mois de mai», la récolte est assez satisfaisante: 7.500 de moyenne.
<b>JURA</b>				
Goumois	650	9.800	1.700	Enfin le beau temps. Récolte sur érables et arbres fruitiers retardée. Ce matin, rosée de miel dans le jardin sur raisinets. Espoir.
Chevenez	490	6.200	1.800	Belles colonies. Les conditions météorologiques ne sont pas formidables. Bons signes de miellée de sapin. Le temps décidera.
<b>VALAIS</b>				
Vex	900	900	7.700	—
Comeire	1350	—	5.100	Ruche sur balance très forte. Temps épouvantable. Fin mai-début juin température nocturne —2°, neige.
<b>NEUCHÂTEL</b>				
Le Locle	970	4.300	1.600	Avec le temps déplorable de mai et une température trop basse, la floraison des prairies n'a guère été profitable à nos abeilles. Mais avec juin l'espoir renaît et la balance oscille du bon côté.

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
Gorgier-Village	500	7.500	1.500	—
Gorgier-Prises	750	4.300	2.100	—
Boudry	520	7.100	3.700	La meilleure journée le 12 mai: 1,500 kg. Toujours froid. Il reste l'espoir de la miellée de forêt, car la récolte sur la fleur est déjà bien hypothéquée.

## VAUD

Vuibroye	640	21.300	5.050	Durant cette période, il a fait 9 jours de beau, avec des augmentations de 4,900 kg le 11 mai et 4,450 kg le 12. Il a fait trop de jours froids pour obtenir une récolte optimale.
Montmagny	560	3.500	—	La température trop basse du milieu de mai n'a pas permis de récolte sur dents-de-lion. Le prévisible est arrivé: de nombreux essaims et une maigre récolte. Notre région trop printanière nous a été défavorable.
Grandson	450	12.000	2.50	Nous avions prédit, il y a un mois, de la récolte si le temps était favorable ou.. des essaims. Eh bien nous avons eu les deux, et en abondance. Augmentation en début de période.
Le Sépey	1000	0.550	1.950	Mai n'a guère été meilleur qu'avril. Température nocturne avoisinant souvent 0°. Le 1 <sup>er</sup> juin, neige en dessous de 1000 m. Nos abeilles n'ont pas pu profiter de la dent-de-lion et le développement est assez lent.
Senarclens	580	21.500	5.250	Récolte essentiellement sur colza les quelques jours de beau temps, en début et fin de période.
Bex	500	3.650	2.000	Printemps affreux, colonies au bord de la famine ces derniers jours.

Profitant des quelques rares beaux jours de cet épouvantable et froid «joli mois de mai», nos abeilles ont fait une première récolte sur les arbres fruitiers et le colza dans certaines régions de plaine. Quant aux apiculteurs, ils récoltent des essaims. Ces majestés et leurs sujets, étant sensibles aux coups de tampon de la météo, en profitent pour fuguer et élire domicile ailleurs. Ce qui ne nous réjouit guère ou se solde parfois par une perte sèche.

En montagne, il n'y a pas encore l'espoir d'une quelconque récolte. Il y a dix jours il a neigé jusqu'à mille mètres et le développement des colonies se fait lentement. Espérons qu'avec le retour des beaux jours «Dame Nature» ne nous oubliera pas dans la distribution de ses bienfaits.

G. Huguenin